



LIETUVOS RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĖ

NUTARIMAS DĖL LIETUVOS TOTORIŲ ISTORIJOS IR KULTŪROS METŲ MINĖJIMO 2021 METAIS PLANO PATVIRTINIMO

2020 m. spalio 14 d. Nr. 1137
Vilnius

Įgyvendindama Lietuvos Respublikos Seimo 2019 m. spalio 10 d. nutarimą Nr. XIII-2471 „Dėl 2021 metų paskelbimo Lietuvos totorių istorijos ir kultūros metais“, Lietuvos Respublikos Vyriausybė n u t a r i a:

1. Patvirtinti pridedamą Lietuvos totorių istorijos ir kultūros metų minėjimo 2021 metais planą (toliau – Planas).

2. Nustatyti, kad Planas įgyvendinamas iš Lietuvos Respublikos valstybės biudžete atitinkamoms ministerijoms, institucijoms, įstaigoms patvirtintų bendrųjų asignavimų ir kitų teisėtai gautų lėšų.

3. Pasiūlyti:

3.1. Alytaus apskrities totorių bendruomenei, Kauno apskrities totorių bendruomenei, Keturiasdešimt totorių kaimo totorių bendruomenei, Lietuvos mokslų akademijos Vrublevskių bibliotekai, viešajai įstaigai „Lietuvos nacionalinis radijas ir televizija“, Lietuvos totorių bendruomenių sąjungai, VšĮ „Motobaltija“, Rudaminos daugiafunkciniam kultūros centrui, Vilniaus apskrities totorių bendruomenei, Vilniaus rajono savivaldybės Centrinei bibliotekai, Vilniaus universitetui, Visagino totorių bendrijai, Vladislavo Sirokomlės muziejui – dalyvauti įgyvendinant Planą;

3.2. Alytaus rajono savivaldybei, Kauno miesto savivaldybei, Vilniaus rajono savivaldybei, Visagino savivaldybei – dalyvauti įgyvendinant Planą ir skirti savivaldybių biudžetų lėšų Planui įgyvendinti.

Ministras Pirmininkas

Saulius Skvernelis

Kultūros ministras

Mindaugas Kvietkauskas

PATVIRTINTA
Lietuvos Respublikos Vyriausybės
2020 m. spalio 14 d. nutarimu Nr. 1137

LIETUVOS TOTORIŲ ISTORIJOS IR KULTŪROS METŲ MINĖJIMO 2021 METAIS PLANAS

Eil. Nr.	Veiklos (projekto) pavadinimas	Atsakingas vykdytojas	Įvykdymo terminas
I SKYRIUS MINĖJIMAI IR KONFERENCIJOS			
1.	Organizuoti Lietuvos totorių istorijos ir kultūros metų minėjimą Nacionaliniame muziejuje Lietuvos Didžiosios Kunigaikštystės valdovų rūmuose	Lietuvos totorių bendruomenių sąjunga, Lietuvos Respublikos Vyriausybės kanceliarija, Lietuvos Respublikos kultūros ministerija, Tautinių mažumų departamentas prie Lietuvos Respublikos Vyriausybės (toliau – Tautinių mažumų departamentas prie LRV), Nacionalinis muziejus Lietuvos Didžiosios Kunigaikštystės valdovų rūmai	2021 m. II ketvirtis
2.	Surengti Vilniaus universitete tarptautinę mokslinę konferenciją „Totoriai Lietuvos istorijoje ir kultūroje XIV–XXI a.: naujausi tyrimai“ ir paskelbti konferencijos medžiagą	Vilniaus apskrities totorių bendruomenė, Vilniaus universitetas, Lietuvos totorių bendruomenių sąjunga, Kultūros ministerija	2021 m. III ketvirtis

Eil. Nr.	Veiklos (projekto) pavadinimas	Atsakingas vykdytojas	Įvykdymo terminas
II SKYRIUS KULTŪRINĖS, EDUKACINĖS IR PAŽINTINĖS VEIKLOS			
3.	Įpareigoti Lietuvos Respublikos diplomatinės atstovybės šalyse, kuriose yra svarbi Lietuvos totorių ir (ar) jų palikuonių mažuma, – Lenkijoje, Baltarusijoje, JAV, Didžiojoje Britanijoje, Turkijoje, Azerbaidžane, Ukrainoje ir kitose rengti kultūrinius renginius, skirtus Lietuvos totorių istorijos ir kultūros metams paminėti	Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerija	2021 m. I–IV ketvirčiai
4.	Organizuoti Vilniaus rajono savivaldybėje renginių ciklą (tradicinė šventė Ramadan Bairam Keturiasdešimt totorių kaime, totorių senųjų rankraščių ir fotografijų paroda, kaligrafijos užsiėmimai „Totorių vardai – bandymas plunksna rašyti“), skirtą Lietuvos totorių istorijos ir kultūros metams paminėti	Vilniaus rajono savivaldybė, Rudaminos daugiaviečių kultūros centras, Vilniaus rajono savivaldybės Centrinė biblioteka, Vladislavo Sirokoslės muziejus, Keturiasdešimt totorių kaimo totorių bendruomenė, Tautinių mažumų departamentas prie LRV	2021 m. I–IV ketvirčiai
5.	Organizuoti Vytauto Didžiojo karo muziejuje edukacinius užsiėmimus Lietuvos totorių gyvenimui ir jų indėliui į Lietuvos kariuomenę pažinti	Vytauto Didžiojo karo muziejus, Lietuvos Respublikos krašto apsaugos ministerija	2021 m. I–IV ketvirčiai
6.	Organizuoti Alytaus rajono savivaldybėje renginį, skirtą totorių kultūros pažinimui	Alytaus apskrities totorių bendruomenė, Alytaus rajono savivaldybė	2021 m. II ketvirtis
7.	Organizuoti Lietuvos nacionalinėje Martyno Mažvydo bibliotekoje paskaitų ciklą „Lietuvos totorių istorija ir raštija“	Lietuvos nacionalinė Martyno Mažvydo biblioteka, Vilniaus apskrities totorių bendruomenė	2021 m. II ketvirtis
8.	Organizuoti Visagino mieste totorių šventę „Sabantujus“	Visagino totorių bendrija, Visagino savivaldybė	2021 m. II ketvirtis
9.	Parengti ir viešinti leidinyje „Švietimo naujienos“ publikacijas, skirtas Lietuvos totorių kultūros ir istorijos	Lietuvos Respublikos švietimo, mokslo ir sporto ministerija	2021 m. II ketvirtis

Eil. Nr.	Veiklos (projekto) pavadinimas	Atsakingas vykdytojas	Įvykdymo terminas
	metams paminėti		
10.	Organizuoti ekskursijų ciklą „Totoriai Vilniaus rajone“	Vladislavo Sirokoslės muziejus, Vilniaus rajono savivaldybė	2021 m. II–III ketvirčiai
11.	Organizuoti paskaitų ciklą temomis „Lietuvos totoriai mūsų krašto istorijos dalis“, „Lietuvos totorių istorija ir kultūra“, „Totoriai poeto V. Sirokoslės kūryboje“	Vilniaus rajono savivaldybė, Vilniaus rajono savivaldybės Centrinė biblioteka, Vladislavo Sirokoslės muziejus	2021 m. II–III ketvirčiai
12.	Organizuoti ralius, skirtus Lietuvos totorių istorijos ir kultūros metams	Lietuvos nacionalinė Martyno Mažvydo biblioteka, VŠĮ „Motobaltija“	2021 m. II–III ketvirčiai
13.	Organizuoti Trakuose Lietuvos totorių jaunimo stovyklą	Lietuvos totorių bendruomenių sąjunga	2021 m. II–III ketvirčiai
14.	Organizuoti Vilniuje tarptautinį totorių kultūros festivalį	Tautinių mažumų departamentas prie LRV, Lietuvos totorių bendruomenių sąjunga	2021 m. II–III ketvirčiai
15.	Surengti Trakų istorijos muziejuje kultūrinių renginių ciklą „Lietuvos totorių istorijos ir dabarties jungtys“	Trakų istorijos muziejus	2021 m. II–III ketvirčiai
16.	Parengti stacionarią ir virtualią parodą „Lietuvos totoriai archyvų dokumentuose“	Lietuvos valstybės istorijos archyvas	2021 m. II–IV ketvirčiai
17.	Parengti virtualų gidą „Totorių kelias“ po totorių istorijai ir kultūrai svarbias vietas Lietuvoje ir Lietuvos totorių muziejų	Lietuvos totorių bendruomenių sąjunga, Užsienio reikalų ministerija, Tautinių mažumų departamentas prie LRV	2021 m. II–IV ketvirčiai
18.	Surengti Vilniuje edukacinį projektą / konkursą „Kultūrų ratas“, skirtą Lietuvos totorių istorijos ir kultūros metams paminėti	Švietimo, mokslo ir sporto ministerija	2021 m. II–IV ketvirčiai
19.	Parengti Valstybės (Lietuvos karaliaus Mindaugo karūnavimo ir Tautiškos giesmės) dienos proga	Vytauto Didžiojo karo muziejus, Krašto apsaugos ministerija,	2021 m. III ketvirtis

Eil. Nr.	Veiklos (projekto) pavadinimas	Atsakingas vykdytojas	Įvykdymo terminas
	stacionarią parodą apie Lietuvos totorių indėlį į karybą	Kauno apskrities totorių bendruomenė	
20.	Parengti Trakų istorijos muziejuje parodą „Lietuvos totorių paveldas“	Trakų istorijos muziejus	2021 m. III ketvirtis
21.	Surengti Lietuvos mokslų akademijos Vrublevskių bibliotekoje Lietuvos totorių dokumentinio paveldo ir mokslinių tyrimų rezultatų parodą	Lietuvos mokslų akademijos Vrublevskių biblioteka, Vilniaus apskrities totorių bendruomenė	2021 m. III ketvirtis
22.	Surengti Lietuvos nacionaliniame muziejuje parodą „Lietuvos totorių rankraščiai iš Vilniaus muftijato rinkinio“	Lietuvos nacionalinis muziejus	2021 m. III ketvirtis
23.	Sukurti laidą „Mokytojo TV“, skirtą Lietuvos totorių istorijos ir kultūros metams paminėti	Švietimo, mokslo ir sporto ministerija	2021 m. IV ketvirtis
III SKYRIUS			
ATMINIMO ĮAMŽINIMO VEIKLOS			
24.	Lietuvos totorių istorijos ir kultūros metų minėjimą įtraukti kaip vieną iš prioritetų į 2021 m. Nekilnojamojo kultūros paveldo pažinimo, sklaidos, atgaivinimo ir leidybos projektų programą	Lietuvos totorių bendruomenių sąjunga, Kultūros paveldo departamentas prie Kultūros ministerijos	2021 m. I ketvirtis
25.	Pažymėti sunaikintas Lietuvos totorių senąsias kapines	Lietuvos totorių bendruomenių sąjunga, Kultūros paveldo departamentas prie Kultūros ministerijos, Vyriausybės kanceliarija	2021 m. I–IV ketvirčiai
26.	Parengti medžiagą apie Lietuvos totorių istoriją, kultūrą, kultūrinį paveldą, sukurti nuorodas apie archyvuose ir bibliotekose saugomus istorinius dokumentus totorių tematika ir patalpinti jau sukurtame virtualiame Lietuvos	Kauno apskrities totorių bendruomenė, Tautinių mažumų departamentas prie LRV	2021 m. I–IV ketvirčiai

Eil. Nr.	Veiklos (projekto) pavadinimas	Atsakingas vykdytojas	Įvykdymo terminas
	totorių istorijos muziejuje (www.ltim.lt)		
27.	Įamžinti Kauno miesto gynybinės sienos Totorių vartus atminimo ženklu	Kauno miesto savivaldybė	2021 m. III ketvirtis
28.	Parengti paraiškas Vilniaus rajono Keturiasdešimt Totorių kaimo mečetės ir Alytaus rajono Raižių mečetės tvarkybos darbų projekto parengimui ir jo įgyvendinimui ir teikti jas Nekilnojamojo kultūros paveldo paveldotvarkos programai	Lietuvos totorių bendruomenių sąjunga	2021 m. III ketvirtis
29.	Sukurti profesionalios meninės fotografijos ciklą apie Lietuvos totorių kultūrinei ir istorinei tapatybei reikšmingas religines ir kalendorines šventes, įvykius, artefaktus ir asmenybes	Lietuvos nacionalinės UNESCO komisijos sekretoriatas, Kultūros ministerija	2021 m. IV ketvirtis
IV SKYRIUS VIEŠINIMO IR LEIDYBOS VEIKLOS			
30.	Sukurti Lietuvos totorių istorijos ir kultūros metų logotipą	Tautinių mažumų departamentas prie LRV	2021 m. I ketvirtis
31.	Sukurti dokumentinį filmą apie Lietuvos totorių istoriją ir kultūrą Lietuvoje ir jį transliuoti per LRT televizijos kanalus bei portale www.lrt.lt .	Viešoji įstaiga „Lietuvos nacionalinis radijas ir televizija“, Kultūros ministerija	2021 m. I–II ketvirčiai
32.	Parengti ir išleisti anglų kalba leidinį apie iškiliausius Lietuvos totorius, įnešusius ženklų indėlį į Lietuvos kultūrą, karybą, mokslą, meną, kitas sritis bei jį pristatyti užsienio visuomenei, padedant Lietuvos atstovybėms užsienyje	Lietuvos totorių bendruomenių sąjunga, Kultūros paveldo departamentas prie Kultūros ministerijos, Užsienio reikalų ministerija	2021 m. I–IV ketvirčiai

Eil. Nr.	Veiklos (projekto) pavadinimas	Atsakingas vykdytojas	Įvykdymo terminas
33.	Parengti ir išleisti doc. dr. Jūratės Čirūnaitės mokslinę monografiją „Lietuvos totorių vardynas iki pavardžių susidarymo XVI–XVII a.“	Lietuvos totorių bendruomenių sąjunga	2021 m. I–IV ketvirčiai
34.	Parengti ir išleisti leidinį „I. Luckevičiaus kitabas: Lietuvos totorių kultūros paminklas“ anglų kalba	Vilniaus apskrities totorių bendruomenė, Tautinių mažumų departamentas prie LRV	2021 m. I–IV ketvirčiai
35.	Skleisti LRT televizijos ir radijo naujienų programose, portale www.lrt.lt informaciją apie Lietuvos totorių istorijos ir kultūros metų minėjimo renginius	viešoji įstaiga „Lietuvos nacionalinis radijas ir televizija“	2021 m. I–IV ketvirčiai
36.	Sukurti ir transliuoti vaizdo užsklandą, skirtą Lietuvos totorių istorijos ir kultūros metų minėjimui	viešoji įstaiga „Lietuvos nacionalinis radijas ir televizija“, Kultūros ministerija	2021 m. I–IV ketvirčiai
37.	Parengti ir išleisti prof. habil. dr. Tamaros Bairašauskaitės knygą „Lietuvos totorių istorija“	Lietuvos istorijos institutas, Lietuvos totorių bendruomenių sąjunga, Kultūros ministerija	2021 m. III ketvirtis
38.	Išversti iš lenkų į lietuvių kalbą ir išleisti Andžejaus Drozdo (Andzej Drozd), Mareko Dziekano (Marek Dziekan) ir Tadeušo Majdos (Tadeusz Majda) knygas „Meczety i cmentarze Tatarów polsko-litewskich“, („Lietuvos totorių mečetės ir kapinės“), „Piśmiennictwo i muhiry Tatarów polsko-litewskich“ („Lietuvos totorių raštija ir muhirai“)	Lietuvos totorių bendruomenių sąjunga, Kultūros paveldo departamentas prie Kultūros ministerijos	2021 m. III–IV ketvirčiai
39.	Išleisti leidinį, skirtą Visagino krašto totorių šeimų, tradicijų puoselėjimo, kalbos vartojimo išsaugojimo istorijai įamžinti	Visagino savivaldybė	2021 m. IV ketvirtis